

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:231238-2011:TEXT:ES:HTML>

**KZ-Aktau: BERD - Reconstrucción de la red de distribución de agua  
2011/S 139-231238**

**INVITATION FOR TENDERS**

Project name: Aktau Water Project  
Country: Kazakhstan  
Business sector: Municipal and environmental infrastructure  
Project ID: 39459  
Funding source: EBRD  
Type of contract: Works  
Type of notice: Invitation for Tenders  
Issue date: 15 July 2011

Closing date: 08 September 2011 at 15:00, Aktau time

This Invitation for Tenders follows the General Procurement Notice 6076-GPN-39459(R1) for this project which was published at 26 February 2010 and recently updated on 11 May 2011 on the web site of the European Bank for Reconstruction and Development - [www.ebrd.com](http://www.ebrd.com).

The water supply and waste water services company TVS&V, hereinafter referred to as the Employer, has received a loan from the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), hereinafter referred to as the Bank, towards the cost of Aktau Water Project (hereinafter referred to as the Project).

The Project is implemented on the territory of Aktau City of the Republic of Kazakhstan.

Herewith the Employer invites sealed tenders from companies for the contract for Lot WMR "Water mains reconstruction" financed from the loan proceeds received from the Bank.

The contract includes re-laying the current pipelines of water supply systems of metal pipes with use of plastic pipes, the range of works also includes arrangement of switchovers for providing uninterrupted water supply, on the Employer's design.

The estimated completion time under the contract is 365 days.

To be qualified for award, the Tenderer shall meet the following qualification criteria as a minimum:

- (a) if the tenderer offers to supply goods which the tenderer does not manufacture or otherwise produce, the tenderer should be duly authorised by the goods' manufacturer or producer to supply the goods to the Employer's country;
- (b) the tenderer has the financial, technical, personnel and production capability and capacity necessary to perform the Contract and shall have at least 8 million USD annual turnover in average for last 3 years;
- (c) the tenderer shall have successful general experience as prime contractor in the execution of at least two contracts of a nature and complexity comparable to the proposed contract within the last 5 years, in addition the tenderer shall have successful experience in replacing metal water mains with polyethylene pipes;
- (d) the tenderer shall have or shall obtain, if awarded a contract, permission to perform work as general contractor and certificates for admission to the respective types of work at the time of signing the contract, in accordance with the laws of the Employer's country its subcontractors for subcontracting work shall have similar certificates
- (e) the tenderer shall be registered or, in case of the contract award, shall register with the tax authorities of the Republic of Kazakhstan within 1 (one) month from the date of the contract signing;
- (f) the tenderer shall confirm the absence of the tendency of making judicial decisions not in his favour in the history of arbitration and arbitration trials in the last 5 years.

(g) the tenderer shall demonstrate that it has access to, or has available, liquid assets, unencumbered real assets, lines of credit, and other financial means sufficient to meet the construction cash flow for the contract for a period of 3 months, estimated as not less than USD 1 000 000 equivalent.

(h) the tenderer shall demonstrate the audited balance sheets minimum for the last 5 years shall be submitted and must demonstrate the soundness of the Tenderer's financial position, showing long-term profitability;

(i) the tenderer shall be certified by ISO 9001 (or equivalent certification of quality management systems) or present their own quality assurance plan to demonstrate quality assurance measures which will be applied during execution of works under the contract.

The tender will be conducted in accordance with the EBRD's "Procurement Policies and Rules". Tendering for contracts to be financed with the proceeds of a loan from the EBRD is open to firms from all countries. The proceeds of the EBRD's loan will not be used for the purpose of any payment to persons or entities, or for any import of goods, if such payment or import is prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations or by the legislation of the Employer's country.

The tender documents may be obtained from the office at the address below upon bank's transfer SB SBERBANK JSC: ALMATY, AKTAU BRANCH of a non-refundable fee of 300 (three hundred) USD without VAT or equivalent in the Tenge or Russian Roubles by exchange rate of the National Bank of the Republic of Kazakhstan on the date of payment. Bank's commission is to be paid by a person or legal entity arranging the transfer.

Account in USD:

THE BENEFICIARY: TVS&V

BENEFICIARY ACC: KZ96914840413BC02809,

SWIFT: SABRKZKA,

BANK CORRESPONDENTS:

ACC. BANK OF THE BENEFICIARY: 890-0719-370

BANK CORRESPONDENT: BANK OF NEW YORK MELLON (BONY MELLON)

SWIFT: IRVTUS3N

ACC. BANK OF THE BENEFICIARY: 3582022022001

BANK CORRESPONDENT: STANDARD CHARTERED BANK

SWIFT: SCBLUS33

ACC. BANK OF THE BENEFICIARY: 2000090776106

BANK CORRESPONDENT: WACHOVIA BANK

SWIFT: PNBPUS33PHL

Accounts in Tenge:

THE BENEFICIARY: TVS&V

BENEFICIARY ACC: KZ74914398413BC02995

SWIFT: SABRKZKA

Account in Russian Roubles

THE BENEFICIARY; TVS&V

BENEFICIARY ACC: KZ33914643413BC02735

ACC. BANK OF THE BENEFICIARY; 30111810100000000582

SWIFT: SABRKZKA

BANK CORRESPONDENT: OAO SBERBANK OF RF, Moscow, RF, BIC 044525225

CORRESPONDENT ACCOUNT: 30101810400000000225

Upon the written request and confirmation of non-refundable fee payment, the tender documents may be collected from the office at the address given below or the documents will be promptly dispatched by courier or by e-mail to the address, indicated in the written request, but no liability can be accepted for loss or late delivery.

All tenders must be accompanied by a tender security of 85,000 (eighty five thousand) USD.

The tenderer is advised to attend the pre-tender meeting to be held on 26 July 2011. Additional site visits will be arranged upon tenderers' requests and scheduled with the Employer.

Tenders must be delivered to the office at the Employer's address, indicated in the Tender documents (Part I section ii TENDER DATA, p.22.1 below on or before 15:00 (local time) at 8 September 2011, at which time they will be opened in the presence of those tenderers' representatives who choose to attend.

Prospective tenderers may obtain further information from, and inspect and acquire the tender documents at the following address:

Mr. Serik G. Gusman, The water supply and waste water services company TVS&V, 22 microdistrict of Aktau, Republic of Kazakhstan, 130000. Tel./Fax: +7 (7292) 60 53 27\ +7 (7292) 60 53 27. E-mail: gusman.serik@gmail.com

This notice refers to goods, works, services or consultancy services to be procured through open and competitive tendering for projects financed by the EBRD. Potential tenderers desiring additional information on the procurement in question or the project in general should, unless indicated otherwise, contact the project agency and not the EBRD.